

MAUNFELD

ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УНИВЕРСАЛЬНОЙ
КАПСУЛЬНОЙ КОФЕВАРКИ 2 в 1, тип: МССМ

МССМ-СМ823GN
МССМ-СМ823GR
МССМ-СМ823BR



RU

Ver. 01

**МЕНЯЕМ
ЖИЗНЬ
ВОКРУГ**



БЛАГОДАРИМ ВАС

за доверие и поздравляем с приобретением
нового прибора.

Для более удобного и простого пользования
прибором мы подготовили подробную инструкцию
по эксплуатации. Она поможет вам быстрее
познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию
по безопасной установке, использованию вашего
прибора и уходу за ним, а также необходимые
предупреждения, которые позволяют вам извлечь
максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном
месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы можете
найти на нашем сайте: www.maunfeld.ru

Перейдите на страницу товара, набрав его
название (артикул) в строке «Поиск».
Актуальная версия инструкции со всеми
последними обновлениями доступна для
скачивания в нижней части страницы товара
во вкладке «Документы».

МЕНЯЕМ
ЖИЗНЬ
ВОКРУГ

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	3
СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
КОМПЛЕКТАЦИЯ И АКСЕССУАРЫ	7
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	8
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКСЕССУАРОВ	8
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	9
УСТАНОВКА КАПСУЛ В АДАПТЕР	10
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ	11
ЧИСТКА ПРИБОРА	13
ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА	13
ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ	13
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	15
ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ	16
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	17
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	18

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**ОПИСАНИЕ
ПРИБОРА**

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ
ПРИБОРА**

**УХОД И
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ИНФОРМАЦИЯ ОТ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните её для дальнейшего использования!

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание получения травм строго следите всем указаниям данного руководства.

Кофеварка является электрическим прибором. Необходимо соблюдать следующие требования по технике безопасности:

- Напряжение и частота электрической сети должны соответствовать характеристикам устройства.
- Никогда не прикасайтесь к прибору или к вилке прибора влажными руками.
- В целях безопасности, разъем кабеля питания должен подключаться к двухполюсной розетке питания с заземляющим контактом. Внимательно проверьте и убедитесь в наличии правильного и надежного заземления розетки.
- Убедитесь, что используемая розетка находится в свободном доступе в любое время, что позволит при необходимости обесточить прибор.
- Если вилка или сетевой шнур повреждены, они должны быть заменены специалистом сервисного центра во избежание опасности поражения электрическим током.
- После того как Вы закончили пользоваться устройством, обесточьте его. Не вынимайте вилку из розетки питания, вытягивая ее за провод, всегда держитесь за вилку.
- Устройство должно стоять на ровной, устойчивой и сухой поверхности.
- Температура в месте эксплуатации не должна опускаться до 0°C
- Убедитесь в том, что устройство находится вдали от нагревательных элементов, не допускайте перегибания кабеля.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.
- Во избежание повреждения прибора и в целях безопасности, используйте только аксессуары и насадки предназначенные изготовителем для данной модели.
- Не пытайтесь переносить или разбирать устройство во время работы или помещать в него посторонние предметы.
- Переносите устройство только двумя руками.
- Не помещайте устройство или кабель в воду или другую жидкость.
- Наполняйте резервуар для воды только чистой холодной питьевой водой.
- Не используйте прибор с пустым резервуаром для воды.
- Когда прибор нагревает воду в процессе приготовления напитков, не снимайте насадки и неменяйте аксессуары, чтобы не получить ожог.
- Если прибор неисправен, и меры, описанные в разделе «Устранение неисправностей», не помогли, не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Отключите его от сети электропитания и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Если во время использования устройства Вы почувствовали неприятный запах (запах дыма, горелого), немедленно выключите устройство, отсоедините вилку от розетки питания и обратитесь в сервисный центр.
- Не кладите на кофеварку предметы, содержащие жидкости, легковоспламеняющиеся или агрессивные материалы, крупные предметы, которые могут помешать ее правильной работе.



Внимание! Опасность получения ожогов! Кофеварка производит горячую жидкость, и во время работы может образовываться горячий пар. Избегайте попадания брызг или горячего пара на кожу. Не прикасайтесь к горячим поверхностям во время работы прибора.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор не предназначен для использования детьми. Держите прибор и его кабель в недоступном для детей месте.
- В целях безопасности храните упаковку (полиэтиленовую пленку, коробку, пенопластовые вкладыши и прочее) вне пределов их досягаемости.



Внимание! Не разрешайте маленьким детям играть с упаковочной пленкой, так как это может привести к удушью!

- Не допускается использование этого устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром, и им не были разъяснены способы безопасного обращения с устройством и опасности с ним связанные.

ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После распаковки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды.



Для переработки ненужного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники в зависимости от характера мусора (фольга, картон, пенопласт и т.д.).

Прежде чем выбросить в мусор какое-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.

Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные пренебрежением требованиями безопасности, несоблюдением правил эксплуатации изделия или некорректной настройкой органов управления.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

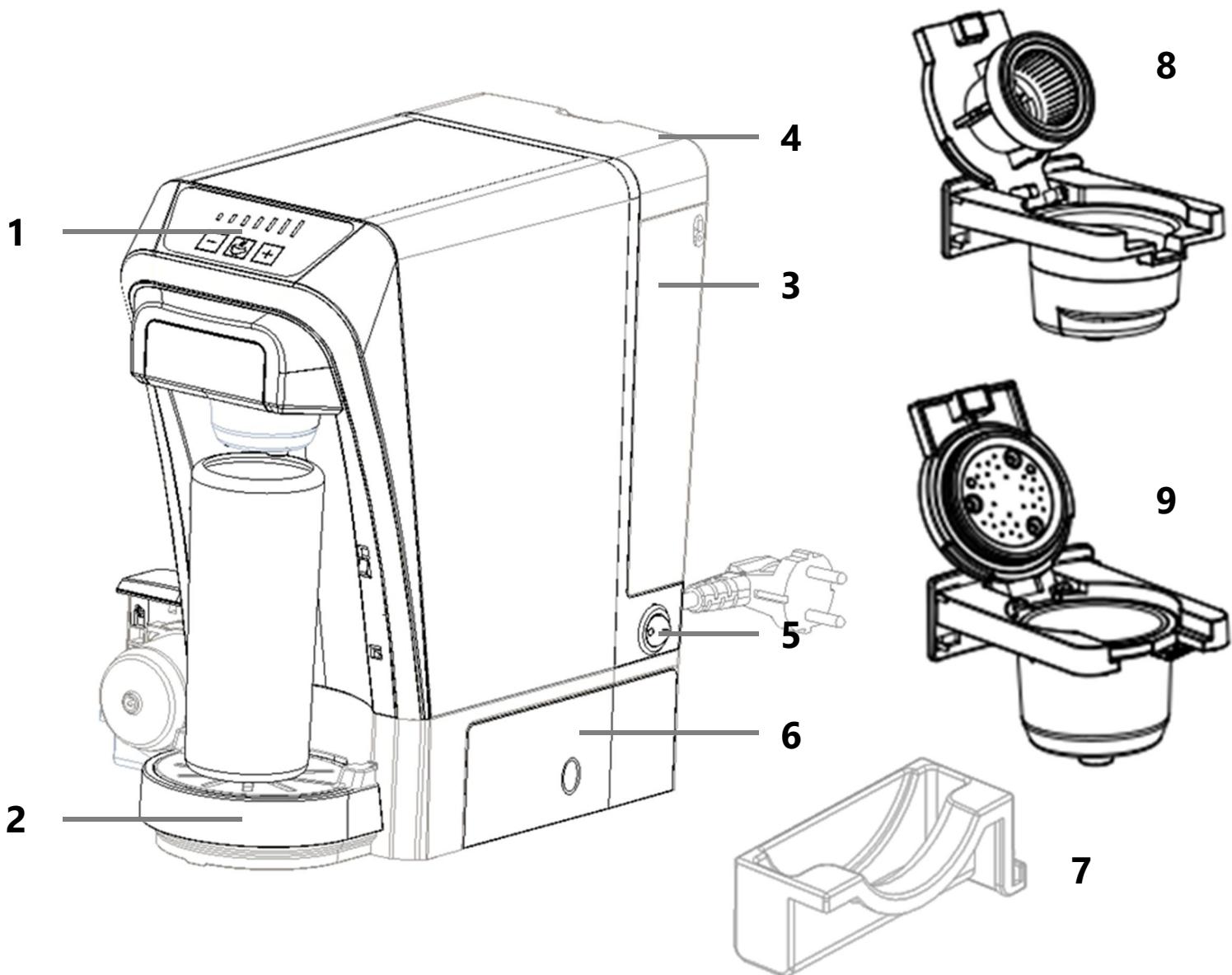
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МССМ-СМ823GN МССМ-СМ823GR МССМ-СМ823BR
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В~, 50 Гц
МОЩНОСТЬ	1400 Вт
ТИП	Капсульная кофеварка 2 в 1, с адаптерами для капсул и для молотого кофе
ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ КОФЕ	- капсулы Nespresso® *; - молотый кофе
УПРАВЛЕНИЕ	Электронное
ЕМКОСТЬ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ	0,8 л
ДАВЛЕНИЕ	20 бар
КЛАСС ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	I
СЪЕМНЫЙ ЛОТОК ДЛЯ КАПЕЛЬ	Есть
ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА	Есть
РАЗМЕР УСТРОЙСТВА	145 x 245 x 285 мм
ВЕС НЕТТО	2,85 кг

*Nespresso® товарный знак, принадлежащий компании Société des Produits Nestlé S.A. (Швейцария). Данный товарный знак приводится для информирования о совместимости кофеварки с данным типом капсул.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

КОМПЛЕКТАЦИЯ И АКСЕССУАРЫ

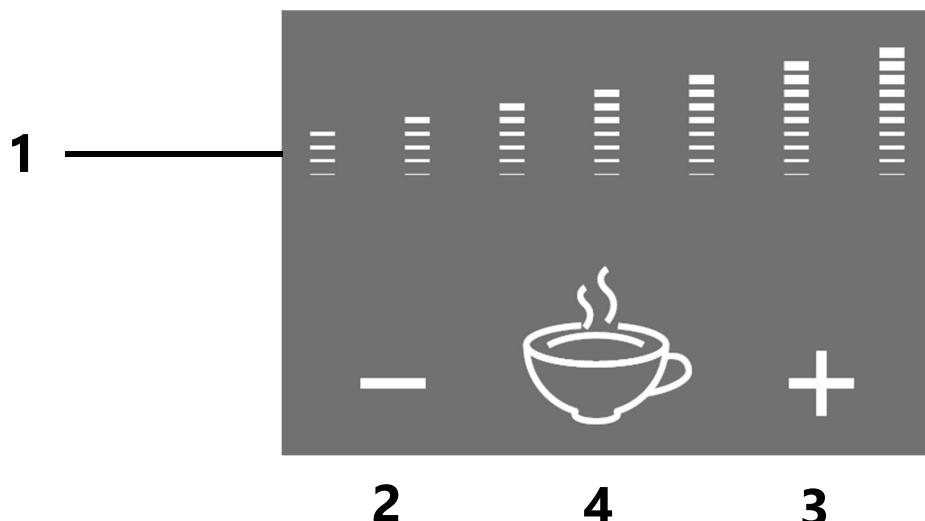


1	Панель управления	6	Контейнер для хранения капсул
2	Лоток для капель	7	Подставка для адаптеров
3	Резервуар для воды	8	Адаптер для капсул Nespresso®
4	Крышка резервуара для воды	9	Адаптер для молотого кофе
5	Кнопка включения/выключения		

Изображения изделия и его панели управления в инструкции могут незначительно отличаться от реального вида изделия.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

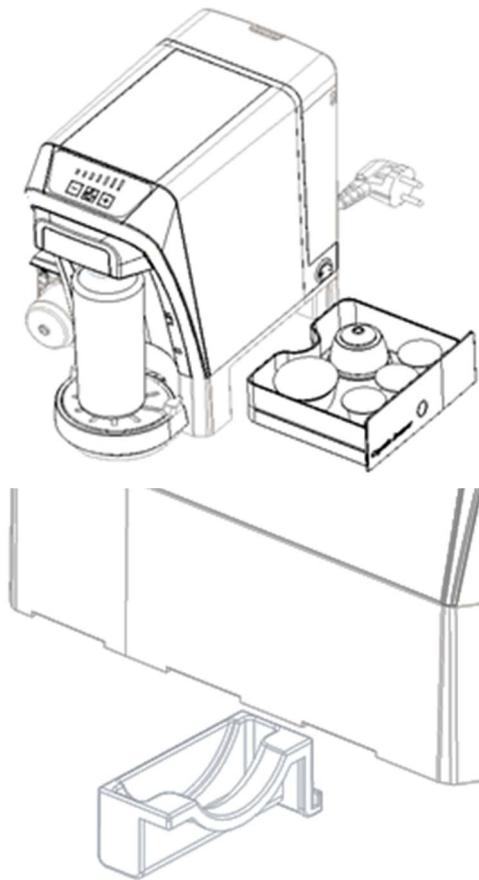


- 1 – Шкала-индикатор объёма приготавливаемого напитка.
- 2 – Кнопка уменьшения объёма напитка (меньшее количество воды)
- 3 – Кнопка увеличения объёма напитка (большее количество воды)
- 4 – Кнопка запускающая / приостанавливающая процесс приготовления.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКСЕССУАРОВ

Кофеварка оснащена контейнером для хранения капсул, который расположен в нижней части прибора. Чтобы открыть контейнер, слегка надавите на него рукой, затем извлеките из корпуса кофеварки. Чтобы закрыть контейнер, вставьте его в корпус кофеварки до упора.

В данной модели предусмотрена подставка для адаптеров. Подставку можно разместить в одном из трёх слотов в нижней части боковой стороны прибора. На подставке можно разместить адаптер, который не используется в данный момент.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием кофеварки, протрите все её поверхности влажной тряпкой. Извлеките резервуар для воды, лоток для капель и адаптеры и промойте их в чистой тёплой воде с добавлением небольшого количества моющего средства. Сполосните чистой водой и вытрите насухо.

Перед началом эксплуатации необходимо промыть термоблок прибора. Для этого следуйте инструкциям ниже:

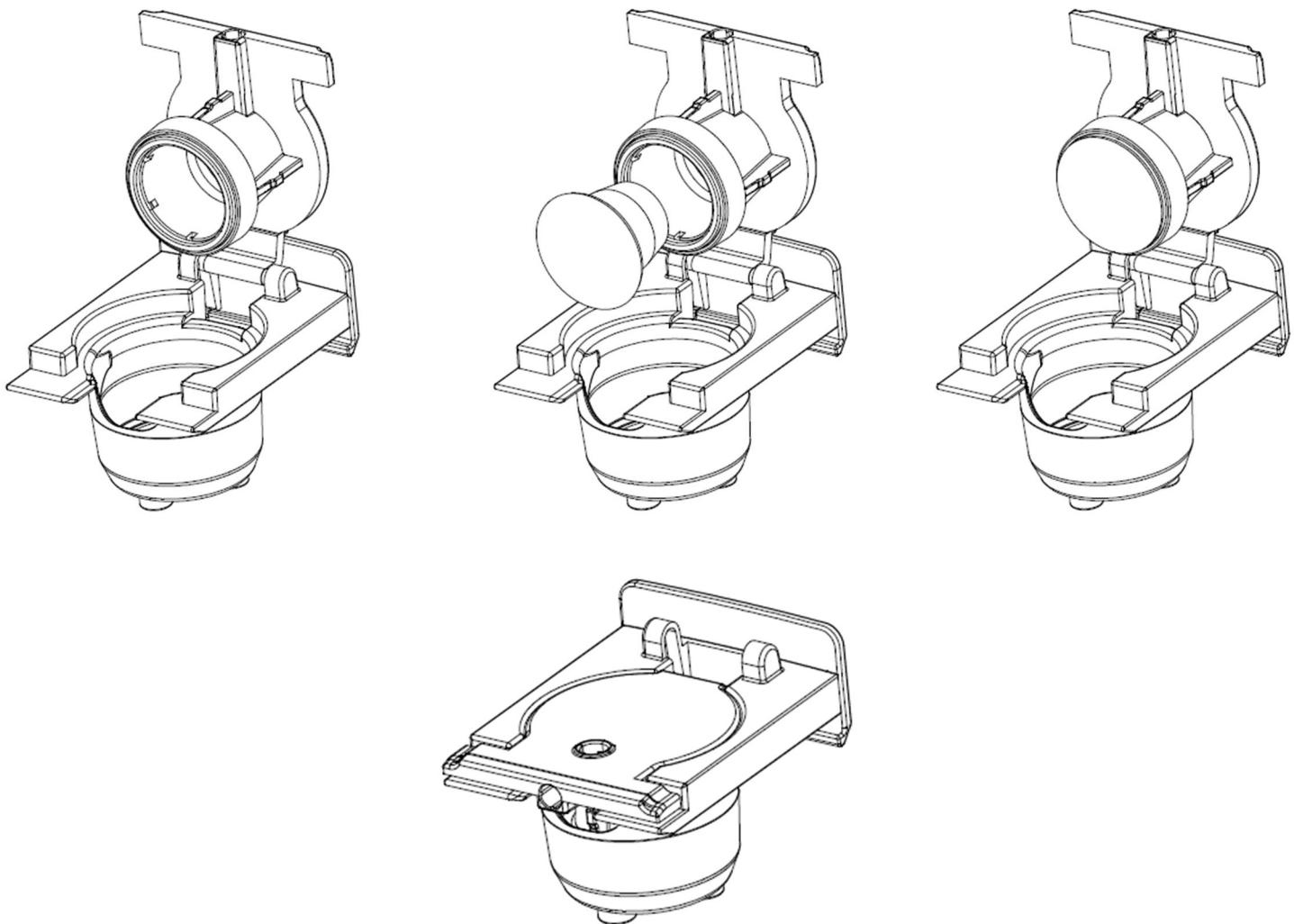
1. Наполните резервуар для воды чистой холодной питьевой водой и установите в корпус кофеварки. Установите адаптер для капсул, но не помещайте капсулу внутрь.
2. Установите лоток для капель в корпус кофеварки. Поместите на лоток пустую чашку объемом не менее 260 мл.
3. Подключите кофеварку к сети электропитания, нажмите кнопку включения.
4. Нажатием кнопки  повысьте настройку объёма приготавливаемого напитка до максимума.
5. Нажмите на  и кофеварка начнёт работу.
6. После завершения приготовления, вылейте из чашки прошедшую через кофеварку воду. Прибор готов к нормальной эксплуатации.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

УСТАНОВКА КАПСУЛ NESPRESSO® В АДАПТЕР

Для установки капсулы в адаптер прибора выполните следующие действия:

1. Откройте крышку адаптера.
2. Поместите капсулу в адаптер. Будьте осторожны, в адаптере есть острые части. Пользуйтесь адаптером с осторожностью.
3. Надавите на капсулу, чтобы убедиться, что она надёжно установлена, и верхняя часть капсулы плотно прилегает к адаптеру.
4. Закройте крышку адаптера и поместите его в разъём в кофеварке.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

1. Наполните резервуар чистой питьевой водой. Не превышайте максимального уровня в 800 мл.
2. Подключите прибор к сети электропитания. Нажмите на кнопку включения. Загорится и начнёт мигать подсветка кнопок на панели управления. Прибор начнёт нагревать воду.
3. Поставьте чашку для кофе на лоток для капель. При необходимости, лоток можно установить ближе к соплам адаптера, из которых будет подаваться кофе. Для этого извлеките лоток из пазов в корпусе прибора и заново установите в пазы на нужной высоте. Убедитесь, что чашка стоит по центру лотка для капель.
4. Для приготовления напитка из капсулы Nespresso® вставьте капсулу в соответствующий адаптер. Для приготовления напитка из молотого кофе, возьмите адаптер для молотого кофе, поместите в металлический фильтр достаточное количество кофе, уплотните темпером. Закройте крышку адаптера и поместите его в разъем в корпусе прибора.
5. Когда вода в приборе нагреется, подсветка кнопок на панели управления будет гореть ровным светом. Настройте объём приготавливаемого напитка нажимая на **-** или **+**. Шкала в верхней части панели управления показывает выбранный объём. Соответствие выбранной настройки объёму готового напитка приведено в таблице на следующей странице инструкции.
6. Нажмите на  и кофеварка начнёт приготовление кофе. Подсветка кнопок на панели управления будет изменяться от слабой до сильной в процессе приготовления. При необходимости, работу прибора можно приостановить и затем возобновить нажатием на .
7. Заберите чашку с готовым напитком.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

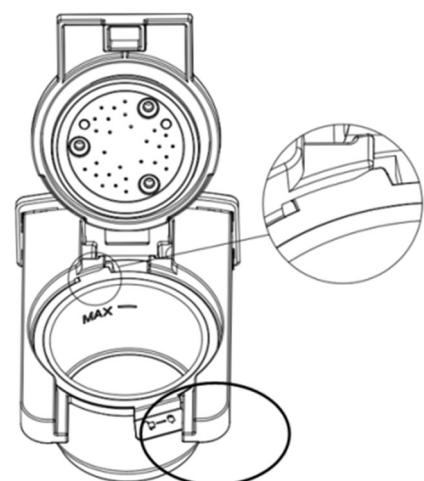
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

После завершения процесса приготовления прибор перейдёт в режим ожидания. Через 15 минут бездействия прибор автоматически выключится.

Осторожно извлеките адаптер из корпуса прибора. Откройте крышку и удалите использованную капсулу, или остатки молотого кофе. Обратите внимание, что для достижения оптимального результата каждую капсулу можно использовать только один раз.

При установке в кофеварку адаптера для молотого кофе, металлический фильтр в адаптере должен находиться в положении «закрыто».

При необходимости извлечения фильтра из адаптера, поверните его в положение «открыто».



Деление шкалы-индикатора на панели управления (слева-направо)	Количество используемой воды	Объём готового напитка
1	50 мл	40 мл
2	70 мл	60 мл
3	90 мл	80 мл
4	120 мл	110 мл
5	150 мл	140 мл
6	200 мл	190 мл
7	260 мл	250 мл

Указанные в таблице данные являются результатом измерений, выполненных изготовителем в лабораторных условиях. Значения могут отличаться в каждом конкретном случае, в зависимости от условий эксплуатации прибора (температура окружающей среды, жёсткость воды, формирование накипи, степень помола, качество молотого кофе).

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЧИСТКА ПРИБОРА

Регулярная чистка и уход необходимы для поддержания прибора в работоспособном состоянии в течение всего срока службы. Все процедуры по очистке необходимо производить, когда прибор отключен от сети электропитания.

- Для очистки поверхностей прибора используйте влажную тряпку.
- Панель управления протирайте сухой тряпкой, избегайте попадания воды. Не используйте абразивных чистящих средств, так как они могут повредить поверхности прибора.
- Слейте всю жидкость из лотка для капель.
- Извлеките резервуар для воды из корпуса прибора. Промойте резервуар чистой водой.

ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА

Прежде чем поместить прибор на хранение на длительный срок выполните его очистку. Вымойте и тщательно высушите все компоненты. Храните прибор в чистом, прохладном, сухом месте, защищённом от прямого воздействия солнечных лучей. Температура окружающей среды в месте хранения прибора не должна опускаться до 0°C

ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Чтобы кофеварка сохраняла свою работоспособность, необходимо регулярно проводить процедуру очистки от накипи. Рекомендуется очищать кофеварку от накипи каждые 3 месяца или после приготовления 500 чашек кофе. Для очистки прибор от накипи выполните следующее:

1. Заполните резервуар для воды как минимум на 600 мл раствором воды и средства для очистки от накипи (как правило, в соотношении 4:1, или так как указано на упаковке средства). Вместо специального средства от накипи можно использовать 3% раствор лимонной кислоты.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

2. Поместите большую чашу или контейнер на лоток для капель под сопла для подачи кофе. Рекомендуется объём не менее 800 мл.
3. Подсоедините кофеварку к сети электропитания, установите адаптер без капсул или молотого кофе в корпус прибора.
4. Зажмите кнопку  , затем нажмите на кнопку включения прибора и отпустите кнопку  . Кнопки на панели управления загорятся и будут попеременно мигать, показывая, что прибор вошёл в режим очистки.
5. Для запуска процесса очистки от накипи нажмите на  . Кнопка останется подсвеченной, прибор начнёт процесс очистки.
6. Когда вода в резервуаре закончится и процесс очистки будет завершён, кнопки на панели управления будут попеременно мигать.
7. Наполните резервуар для воды чистой питьевой водой и нажмите на кнопку  , чтобы начать процедуру промывки.
8. Когда вода в резервуаре закончится и процесс промывки будет завершён, прибор перейдёт в режим ожидания.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Пути устранения
Прибор не включается.	<ul style="list-style-type: none">Прибор не подключен к сети электропитания.	<ul style="list-style-type: none">Подключите прибор к электросети. Проверьте кабель и вилку прибора на наличие повреждений.
Кофе выливается из адаптеров для капсул.	<ul style="list-style-type: none">В резервуаре для воды слишком много воды.Капсула или адаптер не установлены должным образом.	<ul style="list-style-type: none">При наполнении резервуара водой не превышайте максимальной отметки.Убедитесь, что адаптер и капсула в нём установлены правильно.
Сбой процесса приготовления кофе.	<ul style="list-style-type: none">Резервуар для воды пуст.Термоблоку необходимо охлаждение.	<ul style="list-style-type: none">Наполните резервуар холодной чистой питьевой водой.Подождите 5 минут и попробуйте снова.
Приготовление кофе занимает больше времени чем обычно.	<ul style="list-style-type: none">Внутри прибора образовалось значительное количество накипи.	<ul style="list-style-type: none">Проведите процедуру очистки прибора от накипи, как описано в соответствующем разделе данной инструкции.
Мигает подсветка кнопок на панели управления.	<ul style="list-style-type: none">Предупреждение о том, что резервуар для воды пуст.	<ul style="list-style-type: none">Наполните резервуар холодной чистой питьевой водой.

В случае возникновения других сбоев в работе прибора, или невозможности устранить неисправность самостоятельно – обратитесь в сервисный центр.

Прибор оснащён защитой от перегрева. В случае превышения температуры в системе (например, из-за недостаточного количества воды в резервуаре) прибор остановит приготовление напитка. Дождитесь остывания прибора прежде чем продолжить эксплуатацию.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.
- Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

Просим вас придерживаться следующих мер:

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам, указанным в гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Официальный срок службы изделия составляет 3 года. Учитывая надежность и высокое качество, фактический срок службы может быть существенно выше официального.
6. Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза:

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

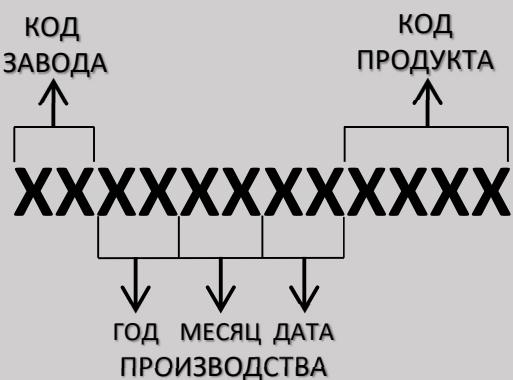
ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждое изделие MAUNFELD имеет уникальный серийный номер.

Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:
Пример:



Торговая марка

MAUNFELD

Тип продукции

Капсульная кофеварка 2 в 1

MCCM-CM823GN

MCCM-CM823GR

MCCM-CM823BR

Изготовитель

SHENZHEN CHULUX ELECTRIC
APPLIANCE CO., LTD

Адрес: 233, Building 2, Longguang Century
Building, N23 District, Daiwang Community,
Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen,
Guangdong, China. Китай.

Уполномоченное изготовителем лицо — импортер на территории Российской Федерации

ООО «МАУНФЕЛД РУС»
123182, г. Москва, ул. Щукинская,
д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1
www.maunfeld.ru; info@maunfeld.ru
Тел.: +7 (800) 700-91-37

Импортер на территории Республики Беларусь

ООО «МАУНФЕЛД БАЙ»
РБ, Минская обл., Минский р-н,
Щомыслицкий с/с, район д. Антонишки, д.
92, корп. 1, пом. 4
www.maunfeld.by; info@maunfeld.by
Тел. +375 17 317-35-35

По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центровсмотрите на сайте: www.maunfeld.ru

МЕНЯЕМ
ЖИЗНЬ
ВОКРУГ



Больше
информации
на сайте

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.

EAC

MAUNFELD